
HOF VAN JUSTITIE 22 NOVEMBER 2012

INSOLVENTIE

Grensoverschrijdende insolventie – Verordening (EG) nr. 1346/2000 – Toepassingsgebied van de *lex concursus* – Beëindiging van procedure

INSOLVENTIE

Grensoverschrijdende insolventie – Verordening (EG) nr. 1346/2000 – Beëindiging van procedure – Secundaire procedure – Voorwaarden tot opening

1) Artikel 4, 2., sub j) van verordening (EG) nr. 1346/2000 van de Raad van 29 mei 2000 betreffende insolventieprocedures, zoals gewijzigd bij verordening (EG) nr. 788/2008 van de Raad van 24 juli 2008, moet aldus worden uitgelegd dat het aan het nationaal recht van de lidstaat waar de insolventieprocedure is geopend, staat om te beslissen op welk tijdstip deze procedure wordt beëindigd.

2) Artikel 27 van verordening nr. 1346/2000, zoals gewijzigd bij verordening nr. 788/2008, moet aldus worden uitgelegd dat op grond van dat artikel een secundaire insolventieprocedure kan worden geopend in de lidstaat waar de schuldenaar een vestiging heeft, wanneer met de hoofdprocedure een saneringsdoel wordt nagestreefd. De tot opening van een secundaire procedure bevoegde rechter moet rekening houden met de doelstellingen van de hoofdprocedure en de opzet van de verordening, met inachtneming van het beginsel van loyale samenwerking.

3) Artikel 27 van verordening nr. 1346/2000, zoals gewijzigd bij verordening nr. 788/2008, moet aldus worden uitgelegd dat de rechter aan wie een verzoek om opening van een secundaire insolventieprocedure is voorgelegd, niet de insolventie van de schuldenaar mag behandelen tegen wie in een andere lidstaat een hoofdprocedure is geopend, ook al wordt met deze hoofdprocedure een saneringsdoel nagestreefd.

Bank Handlowy w Warszawie SA en PPHU “ADAX”/Ryszard Adamiak / Christianapol sp. z o.o.
Zet.: A. Tizzano (kamerpresident), A. Borg Barthet, J.-J. Kasel, M. Saffjan en M. Berger, rapporteur (rechters)
OM: J. Kokott (advocaat-generaal)
Pl.: P. Saigne, M. Le Berre (advokaci)
Zaak: C-116/11

De volledige tekst van het arrest kan geraadpleegd worden op <http://curia.europa.eu/>.

INSOLVABILITE

Insolvabilité transnationale – Règlement n° 1346/2000 – Champ d’application de la *lex concursus* – Clôture de la procédure

INSOLVABILITE

Insolvabilité transnationale – Règlement n° 1346/2000 – Procédure secondaire – Conditions d’ouverture

1) L’article 4, 2., sous j), du règlement (CE) n° 1346/2000 du Conseil du 29 mai 2000 relatif aux procédures d’insolvabilité, tel que modifié par le règlement (CE) n° 788/2008 du Conseil du 24 juillet 2008 doit être interprété en ce sens qu’il appartient au droit national de l’Etat membre dans lequel la procédure d’insolvabilité a été ouverte de déterminer à quel moment intervient la clôture de cette procédure.

2) L’article 27 du règlement n° 1346/2000, tel que modifié par le règlement n° 788/2008, doit être interprété en ce sens qu’il permet l’ouverture d’une procédure secondaire d’insolvabilité dans l’Etat membre dans lequel se trouve un établissement du débiteur, alors que la procédure principale poursuit une finalité protectrice. Il incombe à la juridiction compétente pour ouvrir une procédure secondaire de prendre en considération les objectifs de la procédure principale et de tenir compte de l’économie du règlement dans le respect du principe de coopération loyale.

3) L’article 27 du règlement n° 1346/2000, tel que modifié par le règlement n° 788/2008, doit être interprété en ce sens que la juridiction saisie d’une demande d’ouverture d’une procédure secondaire d’insolvabilité ne peut pas examiner l’insolvabilité du débiteur à l’encontre duquel une procédure principale a été ouverte dans un autre Etat membre, même si cette dernière poursuit une finalité protectrice.

Le texte complet de la décision peut être consulté sur <http://curia.europa.eu/>.